

**Despacho n.º 72/SAASO/98**

Louvo a enfermeira, Choi Mio Iong Alves, dos quadros dos Serviços de Saúde de Macau, pela elevada competência, zelo, dedicação e lealdade evidenciados ao longo dos nove anos em que prestou serviço na extinta Escola Técnica dos Serviços de Saúde.

Em 1989 assumiu as funções de monitora do Curso de Enfermagem Geral ministrado na referida escola, tendo sido directora do mesmo, desde 1994 até 31 de Agosto de 1998, data a partir da qual foi transferida, a seu pedido, para o Centro Hospitalar Conde de S. Januário.

Tendo desempenhado as suas funções docentes com eficiência e elevado grau de profissionalismo, foi a enfermeira Choi Mio Iong Alves responsável por várias gerações de alunos do Curso de Enfermagem Geral, os quais, na vida profissional, se têm destacado pela sua boa formação e firmeza de conhecimentos.

Gabinete do Secretário-Adjunto para os Assuntos Sociais e Orçamento, em Macau, aos 15 de Dezembro de 1998. — O Secretário-Adjunto, *José Augusto Perestrello de Alarcão Troni*.

**Despacho n.º 73/SAASO/98**

Considerando o disposto no n.º 1 do artigo 4.º da Portaria n.º 101/96/M, de 16 de Abril, e nos termos do artigo 36.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 35/94/M, de 18 de Julho:

1. Subdelego na coordenadora, substituta, do Gabinete para a Prevenção e Tratamento da Toxicodependência (GPTT), licenciada Vong Yim Mui, a competência para a prática dos seguintes actos:

- a) Assinar os diplomas de provimento;
- b) Conferir posse e receber a prestação de compromisso de honra;
- c) Conceder licença especial e licença de curta duração, nos termos da legislação em vigor, e decidir sobre a acumulação de férias;
- d) Autorizar a recondução e converter as nomeações provisórias em definitivas, bem como as comissões de serviço de carácter probatório, verificados os pressupostos legais;
- e) Autorizar a progressão nas carreiras ao respectivo pessoal;
- f) Conceder a exoneração e rescisão de contratos, nos termos legais;
- g) Outorgar, em nome do Território, em todos os contratos além do quadro e de assalariamento;
- h) Assinar os diplomas de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelo pessoal do GPTT;
- i) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos, até ao limite previsto na lei;
- j) Autorizar a apresentação de trabalhadores do mesmo serviço e respectivos familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde de Macau;

**批示 第 72/SAASO/98 號**

嘉獎澳門衛生司護士蔡妙容，九年來盡忠職守和一直熱心地致力前衛生司技術學校工作。

蔡妙容在一九八九年擔任該校全科護理課程導師和系主任，在一九九四年至一九九八年八月三十一日，按其要求，轉往仁伯爵綜合醫院。

蔡妙容護士以高效率和高層次的專業擔任教育職務，培育了多屆全科護理課程人材，而受其培訓和獲得肯定知識的學生均已投入專業工作。

一九九八年十二月十五日於澳門社會事務暨預算政務司辦公室

政務司 董樂勤

**批示 第 73/SAASO/98 號**

鑑於四月十六日訓令第101/96/M號第四條第一款規定和七月十八日法令第35/94/M號核准之《行政程序法典》第三十六條規定：

1. 本人轉授權限予預防及治療藥物依賴辦公室代主任黃艷梅學士以便從事下列行為

- a) 簽署任用書；
- b) 授予職權並接受許下的名譽承諾；
- c) 根據現行法例，給予特別假期及短期無薪假，以及准許年假之累積；
- d) 經審查有關法理前提後，准許續任，轉臨時委任為確定委任，以及可作證明的定期委任；
- e) 准許人員職程內職階之進升；
- f) 根據法例的規定，准許免職及解除合同；
- g) 以本地區名議簽訂所有編制外和散位的合同；
- h) 簽署預防及治療藥物依賴辦公室工作人員服務時間之計算與結算書；
- i) 准許提供超時或輪班制度服務，但須按法例規定之限度；
- j) 准許該機關之工作人員及其家屬到澳門衛生司的健康檢查委員會接受檢查；

k) Autorizar e determinar a deslocação de trabalhadores a Hong Kong e à República Popular da China, de que resulte direito à percepção de ajudas de custo por um dia, nos termos legais;

l) Autorizar a participação de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados no Território, ou quando no exterior, nas condições referidas na alínea anterior;

m) Dar autorização de crédito, a que se refere o artigo 76.º do Regulamento Postal, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 40 592, de 5 de Maio de 1956, ficando a liquidação da despesa respectiva sujeita a prévio ordenamento;

n) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou execução de contratos com o Território;

o) Autorizar o seguro de pessoal, material e equipamento, imóveis e viaturas;

p) Autorizar a realização de obras e a aquisição de bens por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesa do Orçamento Geral do Território, relativo ao GPTT, até ao montante de 50 000 (cinquenta mil) patacas, sendo o valor reduzido a metade quando dispensada a realização de concurso e/ou a celebração de contrato escrito, bem como a aquisição de serviços até ao montante de 15 000 (quinze mil) patacas, ficando a competência para estes actos também subdelegada pelo presente despacho;

q) Autorizar ainda, para além das despesas referidas no número anterior, as despesas decorrentes de encargos mensais certos, necessários ao funcionamento do GPTT, como sejam os de arrendamento de instalações e aluguer de bens móveis, pagamento de electricidade, água e comunicações, serviços de limpeza, despesas de condomínio ou outras de semelhante natureza, independentemente do respectivo valor;

r) Outorgar, em nome do Território, em todos os instrumentos públicos, relativos a contratos que devam ser lavrados no GPTT;

s) Autorizar a passagem de certidões de documentos arquivados no GPTT, com exclusão dos excepcionados por lei;

t) Assinar o expediente dirigido a serviços da República e a entidades e organismos externos, no âmbito das atribuições do GPTT;

u) Autorizar despesas de representação até ao montante de 2 500,00 (duas mil e quinhentas) patacas.

2. Por despacho a publicar no *Boletim Oficial*, homologado pelo Secretário-Adjunto, a coordenadora, substituta, pode subdelegar no pessoal com funções de chefia as competências que forem julgadas adequadas ao bom funcionamento dos serviços.

3. A presente subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. Dos actos praticados no uso das subdelegações aqui conferidas, cabe recurso hierárquico necessário.

k) 根據法例規定，指定工作人員有權收取赴香港和中華人民共和國幹一天的旅行津貼；

l) 准許工作人員參與在本地區或在上款所指的外地舉辦的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動；

m) 准許一九五六年五月五日第 40592 號法令核准的郵政規章第七十六條所指的貸款，而有關費用之清償須按預先命令；

n) 准許不涉及本地區的承諾保證或合同執行的文件返還；

o) 准許人員、物品與設備、不動產與車輛投保；

p) 准許預防及治療藥物依賴辦公室購買財產和實施工程，其金額最高為澳門幣五萬元且載於本地區總預算開支表一章中的必須撥款內；倘獲豁免進行競投及/或訂立書面合同，該金額的數值減半，而勞務取得的金額最高為澳門幣一萬五千元，該類行為的權限同樣獲得本批示轉授；

q) 除了上款所指的開支，准許預防及治療藥物依賴辦公室每月運作所需和固定的負擔開支，如設施和動產租賃開支，支付水電費、通訊費、清潔費、樓宇共同管理費或其他有關同樣性質的開支；

r) 以本地區名義簽訂與預防及治療藥物依賴辦公室合約有關的所有公文；

s) 准許簽發存檔於預防及治療藥物依賴辦公室的文件證明，除非法例有特別規定；

t) 簽署預防及治療藥物依賴辦公室職責範圍內發給共和國各部門和外地實體、機關的文書；

u) 准許不超出澳門幣二千五百元的交際費用。

2. 透過獲社會事務暨預算政務司認可後公佈於《政府公報》的批示，預防及治療藥物依賴辦公室代主任可轉授有助該司良好運作的適當權限予主管級人員。

3. 本權限轉授書之制定不影響權力的收回和監管。

4. 行使在此轉授予的權限所從事的行為中，得進行必要訴願。

5. O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Janeiro de 1999.

Gabinete do Secretário-Adjunto para os Assuntos Sociais e Orçamento, em Macau, aos 16 de Dezembro de 1998. — O Secretário-Adjunto, *José Augusto Perestrello de Alarcão Troni*.

Gabinete do Secretário-Adjunto para os Assuntos Sociais e Orçamento, em Macau, aos 30 de Dezembro de 1998. — O Chefe do Gabinete, *Manuel Cardoso de Menezes*.

## GABINETE DO SECRETÁRIO-ADJUNTO PARA A SEGURANÇA

Despacho n.º 164/SAS/98

Por proposta do director dos SFSM, louvo a intendente do CPSP, n.º 194 860, Cheong Sao Lan, pela forma altamente eficiente e dedicada como, ao longo de quase três anos, vem exercendo funções no Departamento de Administração da DSFSM.

Colocada em Março de 1996 na DSFSM, inicialmente como chefe do Gabinete de Contabilidade e Finanças, em Dezembro de 1996 como chefe da Divisão de Gestão Financeira, e tomando posse do actual cargo em Novembro de 1997, apesar da natural inexperiência que revelou nos primeiros tempos, soube, através do seu esforço e disponibilidade, apreender o mais rapidamente possível os conceitos e procedimentos numa área tão complexa e delicada como é a administração de todos os recursos financeiros das Forças de Segurança de Macau, ao mesmo tempo que era naturalmente aceite pelos subordinados e se tornava digna do maior apreço e confiança por parte dos superiores hierárquicos.

Trabalhadora incansável, de uma inextinguível dedicação e disponibilidade sem limites, conseguiu um rigoroso controlo que permitiu uma execução orçamental perfeita e uma prestação de contas atempada, só possível graças ao carácter extraordinariamente metódico e organizado que sempre revelou. De realçar, ainda, a sua meticulosa acção na elaboração do orçamento das Forças de Segurança de Macau para 1999, a exigir grande firmeza pela necessidade de contenção de despesas e, ainda, na condução dos volumosos e complexos processos de aquisição de bens e serviços, sabendo, com natural simplicidade, congregar o esforço e participação de todos os seus colaboradores, ultrapassando assim naturais barreiras técnicas para dar resposta competente e oportuna aos variados projectos de equipamento da PSP, PMF e CB e de apetrechamento de novas instalações das FSM.

Com efeito, as extraordinárias qualidades de trabalho, a elevada dedicação pelo serviço, não obstante os variados cursos que frequentou fora das horas de serviço, mesmo com o prejuízo do merecido repouso, a permanente colocação do seu esforço, saber e inteligência no cumprimento das suas funções, a par de notáveis qualidades pessoais, entre as quais cumpre realçar a integridade de carácter, o notável sentido de disciplina, um assinalável espírito de missão e reconhecidos dotes de lealdade e camaradagem, bem como uma natural modéstia, justificam a elevada admiração que facilmente granjeou nos seus superiores e colaboradores.

5. 本批示自一九九九年一月一日起生效。

一九九八年十二月十六日於澳門社會事務暨預算政務司辦公室

政務司 董樂勤

一九九八年十二月三十日於澳門社會事務暨預算政務司辦公室

秘書長 孟家樂

## 保安政務司辦公室

批示 第 164/SAS/98 號

按照澳門保安部隊事務司司長之建議，本人嘉獎治安警察廳警務總長張秀蘭（編號 194 860）。因她在該司行政管理廳執行職務約三年間，一直表現出高效率及非常專注。

一九九六年三月，她獲派駐在該司，起初擔任會計暨財務室主任一職，同年十二月，任財政管理處處長，一九九七年十一月就職現時職位。雖然她一開始時不夠經驗，但透過她的努力和隨時候命，懂得盡快學習澳門保安部隊財政資源上的行政這一複雜而難處理的範疇之概念和程序，同時，漸漸地獲下屬接受及贏得上級的高度賞識和信任。

她是位永不言倦、極之專注、無條件地隨時候命的工作者。她能嚴格地控制對預算的完美執行和準時提供賬目，這一點有賴於她超卓的、有條不紊及有組織的風格，她並將這一風格表露無遺。還要強調的是，她在編制一九九九年度澳門保安部隊預算工作時的謹慎和在控制支出時的堅定意志。還有在監管取得物品及勞務時的繁多及複雜程序中，懂得以她天生的謹謙去集合所有合作者的努力和參與，並克服技術上的自然障礙，以便有能力對治安警察廳、水警稽查隊和消防隊的設備及澳門保安部隊新設施裝備的各項計劃作出適時的回應。

誠然，她具有優秀的工作才能，對工作極為專心致志。即使犧牲了她應有的休息時間也要在工餘進修各項課程。她在執行任務時不斷付出努力，顯露出其聰明智慧。在她卓越的個人品質中突出了性格上的完美無缺、顯著的守紀律精神和巨大的任務感、公認的忠誠、與同僚的友好關係以及天生的謹謙。這一切證明了她能輕易獲得上司和合作者的高度讚賞。